



Gallo, Max. Traducción de: Claudia Casanova.
César imperator

Barcelona: Editorial Planeta Internacional, 2004. 429 pp.

Por: Aurora Pachano A. Estudiante de Comunicación Social y Periodismo
Público general

Fecha de la reseña: 23 de enero de 2007

El francés Max Gallo, escribe hasta tres libros por año; su lema es redactar por lo menos 10.000 palabras por día, -puesto que es una necesidad inherente a su ser-. Es un intelectual de izquierda, de familia obrera y con raíces comunistas, apasionado por la historia a la cual respeta como ciencia y de la que se sirve para componer sus novelas. Durante algunos años se dedicó a la política, pero siendo la literatura más atractiva en su vida, se resolvió por esta.

La obra *César Imperator*, biografía del legendario emperador romano, recreada por el historiador y ex político francés, forma parte del estilo que él mismo describe como Novela - Historia (novela guión historia), muy distinto de las novelas históricas, porque como él explica, cuenta la Historia completándola con base en hipótesis científicas y dotándola de un lenguaje romántico.

Esta obra publicada en francés, describe una sociedad inmersa en la degradación. Las relaciones están sometidas al egoísmo de los interesados y la amistad se mide según los beneficios que ésta traiga. Todo se consigue con dinero o seduciendo a la esposa de los poderosos, *"las mujeres son esposas, pero quizá son sus maridos los que menos saben de sus deseos..."*¹. Además, matar es lícito por alcanzar el placer o el poder, los ejes alrededor de los cuales gira la vida de los romanos. Así es como el escritor a través de sencillas construcciones literarias, ilustra oportunamente la vida de la época sin caer en exhaustivas descripciones y dejando al lector la oportunidad de sacar sus propias conclusiones.

Gallo a través de los hechos históricos describe la personalidad y el carácter de Julio César, con repeticiones que se dan a lo largo del libro y que el lector no puede dejar de conocer. De esta forma resalta la habilidad y astucia política del romano: *"¡La fuerza lo puede todo!, obliga a los hombres a cambiar de opinión"*; saca a relucir su personalidad ambiciosa: *"sabe que el dinero es, junto con la espada y la palabra, una de las fuentes de poder"*²; y muestra como se deleita con el placer de la guerra *"vencer es el placer supremo"*³.

Pero, como expone el escritor, su personaje no se contenta con esa delectación, busca gozar de mujeres vírgenes y jóvenes, en manos de sus secretarios o de sus esclavos y no le importa que lo juzguen por su tendencia homosexual, como denota la obra y porque según él, *"no hay que escandalizarse ante alguien que pone en práctica lo que en realidad todos hacen"*⁴.

¹ Pág. 119

² Pág. 27

³ Pág. 54

⁴ Pág. 154

El autor resalta como rasgo esencial de la personalidad del César su calculadora forma de actuar, por eso *"el hombre fuerte es aquél que perdona, que prefiere la clemencia al perdón"*⁵, y que sólo necesita matar a sus enemigos, si vivos, han dejado de serle útiles.

Para construir su imagen como líder busca identificarse con sus legionarios, se somete a los mismos sacrificios que estos, pues considera que no puede darse privilegios por el simple hecho de ser quien es. El autor utiliza esas descripciones para dejar en evidencia, como la admiración que provoca la personalidad de César, le sirve para imponer su fuerza con más rigor.

El historiador también destaca relevantes características del Emperador quien durante todo su vida mantuvo una confianza casi ciega en los dioses, por considerarse descendiente de estos. Con naturalidad en el relato resalta sus magníficas habilidades como escritor y orador y, sin hacer alarde, pone de manifiesto su genialidad para la política y la milicia, gracias a lo cual llegó a ser el Emperador de Roma, o como el romano se percibe: *"Pontifex máximus, imperator, dictador, cónsul, "rey" y semidiós: Cayo Julio César"*⁶.

El escritor respeta cuidadosamente el marco espacio-temporal, puesto que de eso depende la veracidad de lo narrado y la calidad de la biografía. Asimismo, se sirve de su imaginación para recrear situaciones de la vida cotidiana del personaje, pero basándose en estudios que le permiten hacer hipótesis razonables y que no tergiversan la realidad. Por tanto, sólo un lector inquieto y con ánimo de verificar la verdad en las palabras del narrador, acudirá a otras fuentes para darse cuenta si lo descrito es acorde con la realidad.

La biografía carece de descripciones minuciosas y, por el contrario, priman las acciones, escrita en frases y capítulos cortos que suministran la información justa para comprender la totalidad de los hechos y dar agilidad a lo narrado. Con absoluta sencillez destaca hitos históricos que han tenido consecuencias en la civilización actual, como son el triunfo contra Vercingetórix, la guerra civil contra Pompeyo, la quema de la Biblioteca de Alejandría donde desaparecen 400 mil libros, o su criticado matrimonio con Cleopatra.

Max Gallo demuestra su ingenio para recrear situaciones fidedignas apoyándose en la literatura, que ni los documentos ni libros de historia revelan. Las escuetas descripciones y la agilidad de la redacción hacen que esta novela sea asequible a un amplio público, el cual puede contar o no, con una previa formación en historia, si es así disfrutará mejor del libro, sino aprenderá mucho con él.

⁵ Pág. 52

⁶ Pág. 412